

战国 孟轲 著

【中国传统文化精华】

孟子

◎ 无障碍阅读



中国传统文化精华

无
障
碍
阅
读

孟子

战国 孟轲

著

哈尔滨出版社

图书在版编目(CIP)数据

孟子 / [战国]孟轲著; 崔钟雷主编. —3 版. —哈尔滨:
哈尔滨出版社, 2007.6

(中国传统文化精华)

ISBN 978-7-80699-180-0

I. 孟… II. ①孟… ②崔… III. ①儒家②孟子—青少年
读物 IV. B222.5-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 078669 号

策 划: 钟 雷

责任编辑: 王 姝 李英文

封面设计: 稻草人工作室

孟 子

[战国] 孟轲 著

主 编: 崔钟雷 副主编: 王丽萍 田 晨

哈尔滨出版社出版发行

哈尔滨市动力区文政街 6 号

邮政编码: 150040 电话: 0451-82159787

E-mail: hrbcbs@yeah.net

网址: www.hrbcbs.com

全国新华书店经销

哈尔滨申达印刷有限公司印刷

开本 880×1230 毫米 1/32 印张 7 字数 130 千字

2007 年 6 月第 3 版 2007 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-80699-180-0

定价: 10.80 元

版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-82129292

本社常年法律顾问: 黑龙江大律师事务所徐桂元 徐学滨

前言

孟子（约公元前 372—公元前 289 年），名轲，邹国（今山东邹县）人，鲁国贵族孟孙氏的后裔。孟子年幼丧父，和母亲相依为命，母亲对孟子的成长产生了巨大的影响。“孟母三迁”的故事被传为佳话，为后人所推崇。

孟子曾受学于孔子之孙子思的门人，是儒家曾子、子思学派的继承者，并发展了此学派。他曾周游列国，宣传自己的学说，但都未能得到重用。停止政治生活后，他便和其弟子万章、公孙丑等把他的政治主张、哲学理论、教育纲领等整理成书，传于后世，这便是流传至今的《孟子》七篇。

孟子站在“士”的立场，对封建统治阶级内部发表了以“仁义”为主导思想的学说，希望他们能够“正心”、“诚意”、“修身”、“齐家”，从而“治国平天下”。全部学说内容包括“性善”、“道尧舜”、“民贵君轻”，颂扬“汤武”、反对“桀纣”，强调“仁政”、反对战争，排槟“杨墨”，批评陈仲、许行、公孙衍、张仪等等。其核心思想是“民本”、“仁政”。其中“仁政”的思想是对孔子“仁爱”思想的继承和发展。同时，孟子认为民众的事情是最重要的。君子在用人 and 杀人时，应该尊重“国人”的意见，表现了他的人道主义思想。

孟子的另一个重要的思想就是“民贵君轻”的主张。他提出“民为贵，君为轻”的政治原理，并且说“得乎丘民（民众）”才得为“天子”。他认为残暴的“君”不应该被看待为“君”。这一思想对后世一些进步思想家的民主思想发展产生了一定的影响。

为了便于广大读者朋友更好地学习中国悠久的古典文化，在编排本书的过程中，我们除保留原文外，还辅以详细的注释和生动的译文，并配以精美彩色图片，图文并茂，给您全新的阅读感受，使广大读者朋友可以在阅读中有所启发、有所收获。

编者
2007 年 6 月

梁惠王上	1
梁惠王下	18
公孙丑上	38
公孙丑下	57
滕文公上	68
滕文公下	80
离娄上	93
离娄下	107

万章上	123
万章下	135
告子上	142
告子下	160
尽心上	176
尽心下	197





梁 惠 王 上

第一章

【原文】

孟子见梁惠王^①。王曰：“叟^②！不远千里而来，亦将有以利吾国乎？”孟子对曰：“王何必曰利？亦有仁义而已矣。王曰：‘何以利吾国？’大夫曰：‘何以利吾家？’士庶人曰：‘何以利吾身？’上下交征^③利而国危矣。万乘之国，弑其君者必千乘之家。千乘之国，弑其君者必百乘之家^④。万取千焉，千取百焉，不为不多矣。苟为后义而先利，不夺不餍^⑤。未有仁而遗其亲者也，未有义而后其君者也。王亦曰仁义而已矣，何必曰利？”

【译文】

孟子谒见梁惠王，惠王说：“老先生！您不辞辛劳，从千里之外赶来，大概有什么高招能使我国获利吧？”孟子回答说：“大王何必讲利呢？只要有仁义也就够了。大王说：‘什么办法可使我的国家获利？’做官的人说：‘什么办法可使我的家族获利？’士和庶人们说：‘怎样可使我自身获利？’上上下下交相求利，那么国家就危险了。万乘的大国，杀其君主的必定是有势力的卿大夫。千乘的大国，杀其君主的也必定是有势力的卿大夫。有势力的卿大夫俸禄占整个国家收入的十分之一，不能说不多了。如果先讲利而后讲义，那他们不把整个国家夺下来是不会满足的。没有仁者会遗弃他的双亲，也没有义者会不先考虑他的君主。王说仁义也就够了，为什么说利呢？”

【注释】

①梁惠王：即魏惠王。因魏国都城在大梁（今河南开封），故又称梁惠王，战国中期魏国国君，名莹。

②叟(sǒu)：对年长者的尊称，等于今天的老先生、老人家。

③交征：相互争夺。

④万乘之国指战国时期的大国，如七雄之类，境内可具备上万辆战车，乘为四匹马拉的战车。千乘之国指当时实力较小的国家。千乘之家与百乘之家分别指大国和较弱的国家内有权势的卿大夫，家指享有采邑的大夫家族。

⑤餍(yàn)：满足。

第二章

【原文】

孟子见梁惠王。王立于沼上，顾鸿雁麋鹿^①，曰：“贤者亦乐此乎？”孟子对曰：“贤者而后乐此。不贤者虽有此，不乐也。《诗》云：‘经始灵台，经之营之。庶民攻之，不日成之。经始勿亟，庶民子来。王在灵囿，麋鹿攸伏，麋鹿濯濯，白鸟鹤鹤。王在灵沼，于物鱼跃^②。’文王以民力为台为沼，而民欢乐之，谓其台曰灵台，谓其沼曰灵沼，乐其有麋鹿鱼鳖。古之人与民偕乐，故能乐也。《汤誓》^③曰：‘时日害丧？予及女偕亡！’民欲与之偕亡，虽有台池鸟兽，岂能独乐哉？”

【译文】

孟子谒见梁惠王。惠王站在水池边，回头看着大雁和驯鹿，问：“贤能的君主也喜欢欣赏这个吧？”孟子回答说：“贤能的君主并不把这种娱乐当成首要追求。不贤的君主，即使有这些，也无法欣赏到。《诗经》上说：‘打算建灵台，筹划又安排。百姓动起来，很快就建成。本来不求快，民众如子来。

文王到灵囿，母鹿静静伏。母鹿体肥壮，白鸟皓皓洁。文王来灵沼，满池鱼儿跳。‘周文王用民众的力量修建灵台，挖掘灵沼，但老百姓很快乐，把他的台叫做灵台，把这池塘叫灵沼，他们高兴这里有麋鹿鱼鳖。古代圣王与民同乐，所以才能真正欣赏园、池。《汤誓》上说：‘太阳什么时候才能不亮？我们将和你一起灭亡！’老百姓想和夏桀一起灭亡，即使有高台深池和飞禽走兽，难道能够独自享用吗？’

【注释】

①鸿：大雁。麋(mí)：大鹿。

②《诗》：先秦时期，《诗经》被称为《诗》或《诗三百》，此处引文出自《诗经·大雅·灵台》，描述周文王受人爱戴的情况。经，测量。营，谋划。攻，建。勿亟，不用着急。麇，母鹿。伏，静静地卧下。濯濯，肥壮的样子。鹤鹤，洁白的样子。于，感叹赞美之词。牝，很多，满。

③《汤誓》：《尚书》中的一篇，此处所引为夏末民谣，人民不满意夏桀的统治，表示要与他同归于尽。时，这。日，指夏桀。害，何。女，同“汝”，指夏桀。

第三章

【原文】

梁惠王曰：“寡人之于国也，尽心焉耳矣。河内凶，则移其民于河东，移其粟于河内。河东凶亦然^①。察邻国之政，无如寡人之用心者。邻国之民不加少，寡人之民不加多^②，何也？”孟子对曰：“王好战，请以战喻^③。填然鼓之，兵刃既接，弃甲曳兵而走，或百步而后止，或五十步而后止。以五十步笑百步，则何如？”曰：“不可。直^④不百步耳，是亦走^⑤也。”曰：“王如知此，则无望民之多于邻国也。不违农时，谷不可胜食也。数罟^⑥不入洿^⑦池，鱼鳖不可胜食也；斧斤以时入山林，材木不可胜用也。谷与鱼鳖不可胜食，林木不可胜用，是使民养生丧死无憾也。养生丧死无

憾,王道之始也。五亩之宅^⑧,树之以桑,五十者可以衣^⑨帛矣;鸡豚狗彘之畜^⑩,无失其时^⑪,七十者可以食肉矣;百亩之田^⑫,勿夺其时^⑬,数口之家可以无饥矣;谨庠序^⑭之教,申之以孝悌^⑮之义,颁白者不负戴于道路矣。七十者衣帛食肉,黎民不饥不寒,然而不王者,未之有也。狗彘食人食而不知检^⑯,途有饿莩^⑰而不知发^⑱;人死,则曰:‘非我也,岁^⑲也。’是何异于刺人而杀之,曰:‘非我也,兵^⑳也。’王无罪岁,斯天下之民至焉。”

【译文】

梁惠王说:“我对于治理国家,尽了最大的努力了。河内发生饥荒,就把老百姓转移到河东,把河东的粮食运到河内。河东发生灾荒也这样做。看看邻国的国君治理国家,没有像我这样下工夫的。但是,邻国的老百姓没有减少,我的老百姓也没见增多,这是为什么呢?”孟子回答说:“大王喜欢打仗,就让我以打仗说明问题。战场上嘭嘭击鼓要求进军,可与敌军一接触,士兵就扔掉铠甲拖着武器逃跑,有的跑了百步停了下来,有的跑了五十步就停下来,跑五十步的笑话跑百步的,怎么样呢?”梁惠王说:“不行。只是没跑百步罢了,但他也是逃跑啊。”孟子说:“大王如果明白这一点,就不要指望老百姓比邻国多了。不在农忙时过分使用民力,粮食就吃不完。细密的渔网不进入水中,鱼鳖就吃不完。斧头按照一定的季节才允许进入山林,材木就用不完。粮食与鱼鳖吃不了,材木用不完,这样就可使老百姓供养活着的人、丧葬死去的人而心无遗憾。供养活人丧葬死人没有遗憾,这是王道的开端。五亩的住宅,房屋周围种上桑树,人到了五十岁就可穿上丝绸了。鸡、猪、狗等家禽家畜,不要误了繁殖的时机,七十的老人就能吃上肉了。百亩的农田,不要误了农时,几口人的家庭就不会挨饿。注意学校的教育,强调对父母的孝顺、对兄长的尊重,头发花白的老人就不用亲自背着顶着重物走在路上了。七十岁的老人穿着丝绸,吃着肉,老百姓饿不着也冻不着,还不能称王于天下的,从来没有过。畜生吃着像人一样的食物而不加制止,城外饿死了人还不知开仓济民;饿死了人,却说:‘不是我的责任,是收成不好。’这跟刺杀了人说‘不



是我杀的,是武器杀的'有什么区别呢?大王不把责任推到年成上,那么天下的老百姓就会到魏国来了。”

【注释】

①凶:指凶年,收成不好。河内、河东都是魏国地名,河指黄河。

②寡人之民不加多:战国时期战争频繁,生产上主要依靠农业,对人口的需求量很大,人口的迅速增加也是政治清明的反映,所以梁惠王才希望人口增多。

③喻:说明问题。

④直:只是。

⑤走:跑,指逃跑。

⑥数罟:眼很细的渔网。数,密;罟(gǔ),捕鱼的网。

⑦洿(wū):低洼之地。

⑧五亩之宅:按照规定,当时一般家庭宅院前后有五亩左右的土地。

⑨衣:穿。

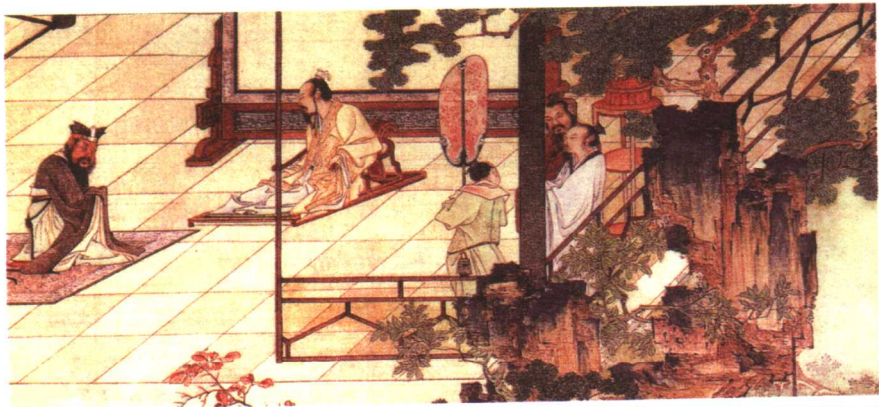
⑩豚:小猪。彘:猪。

⑪无失其时:不要耽误繁殖的季节。

⑫百亩之田:是孟子理想的井田制中一家能耕种的田亩数。

⑬勿夺其时:不要耽误农时。

⑭庠(xiáng)序:都指学校。



⑮孝悌：孝，指子女对父母的态度；悌(tì)，指弟对兄长的态度。

⑯检：制止。

⑰饿莩：饿死的人；莩(piǎo)，同“殍”。

⑱发：开仓放粮，救济百姓。

⑲岁：指收成好坏。

⑳兵：武器。

第四章

【原文】

梁惠王曰：“寡人愿安承教。”孟子对曰：“杀人以梃与刃，有以异乎？”曰：“无以异也。”“以刃与政，有以异乎？”曰：“无以异也。”曰：“庖有肥肉，厩有肥马，民有饥色，野有饿莩，此率兽而食人也。兽相食，且人恶之；为民父母，行政不免于率兽而食人，恶在其为民父母也？仲尼曰：‘始作俑者，其无后乎！’为其象人而用之也。如之何其使斯民饥而死也！”

【译文】

梁惠王说：“寡人愿意心甘情愿地接受您的指教。”孟子回答说：“用木棍杀人和用刀刃杀人有什么区别吗？”梁惠王说：“没什么区别。”孟子问：“用刀刃和用政治杀人，有什么区别吗？”梁惠王说：“也没有。”孟子接着说：“厨房里存有肥肉，马棚里拴着肥马，老百姓脸上却是饥饿的颜色，甚至城外有饿死的人的尸体，这就等于带领野兽来吃老百姓。野兽之间互相残食，人们心中尚且反感；做百姓的父母官，政治措施却导致了带领野兽来吃人，怎能说是老百姓的父母呢？孔子说：‘最早用木偶殉葬的，大概不会有后代吧！’因为那是模仿人的样子作为殉葬品。又怎么能让老百姓饿死呢！”



第五章

【原文】

梁惠王曰：“晋国^①，天下莫强焉，叟之所知也。及寡人之身，东败于齐，长子死焉；西丧地于秦七百里；南辱于楚。寡人耻之，愿比死者一洒之^②，如之何则可？”

孟子对曰：“地方百里而可以王。王如施仁政于民，省刑罚，薄税敛，深耕易耨，壮者以暇日修其孝悌忠信，入以事其父兄，出以事其长上，可使制梃以挹秦楚之坚甲利兵矣。彼^③夺其民时，使不得耕耨以养其父母。父母冻饿，兄弟妻子离散。彼陷溺其民，王往而征之，夫谁与王敌？故曰：仁者无敌。王请勿疑。”

【译文】

梁惠王说：“晋国，是天下最强大的，这是先生您所知道的。等到我即位执政，东方败于齐国，我的大儿子战死了；西面被秦国夺去七百里土地；南面又受辱于楚国。我深以为耻，很想替死在战场上的将士报仇雪恨。怎么样才能办得到呢？”

孟子回答说：“有方圆百里的地盘就可称王于天下。大王如果对老百姓施行仁政，减轻残酷的刑罚，对百姓轻徭薄赋，让他们努力耕田，赶快锄草，青壮年在农闲时加强道德修养，强调对父母孝顺，听从兄长，对国君尽忠，对朋友讲信用，在家侍奉父兄，走出家门侍奉长官和君王，便可让他们拿起木棍对付秦国楚国坚固的铠甲和锋利的武器了。秦楚之国侵占老百姓种田的时间，使人民不能深耕锄草从而供养他们的父母，父母又冷又饿，弄得妻离子散。他们让民众处于水深火热之中，大王去讨伐他们，谁能是大王您的对手呢？所以说施行仁政的人是无敌于天下的。大王请不要犹豫，动手干吧！”

【注释】

①晋国：梁惠王本晋国大夫，此处梁惠王以晋的继承者自居。

②比：为。洒：雪恨。

③彼：指齐、秦、楚等国。

第六章

【原文】

齐宣王^①问曰：“齐桓、晋文^②之事可得闻乎？”

孟子对曰：“仲尼之徒，无道桓、文之事者^③，是以后世无传焉，臣未之闻也。无以^④，则王^⑤乎？”

曰：“德何如，则可以王矣？”

曰：“保^⑥民而王，莫之能御也。”

曰：“若寡人者，可以保民乎哉？”

曰：“可。”

曰：“何由^⑦知吾可也？”

曰：“臣闻之胡龀^⑧曰，王坐于堂上，有牵牛而过堂下者，王见之，曰：‘牛何之？’对曰：‘将以衅钟^⑨。’王曰：‘舍^⑩之！吾不忍其觳觫^⑪，若无罪而就死地。’对曰：‘然则废衅钟与？’曰：‘何可废也？以羊易之。’不识有诸？”

曰：“有之。”

曰：“是心足以王矣。百姓皆以王为爱^⑫也，臣固知王之不忍^⑬也。”

王曰：“然。诚有百姓者。齐国虽褊^⑭小，吾何爱一牛？即不忍其觳觫，若无罪而就死地，故以羊易之也。”

曰：“王无异^⑮于百姓之以王为爱也，以小易大，彼恶知之？王若隐^⑯其无罪而就死地，则牛羊何择焉？”

王笑曰：“是诚何心哉？我非爱其财而易之以羊也。宜乎百姓之谓我爱也。”



曰：“无伤^①也，是乃仁术^②也，见牛未见羊也。君子之于禽兽也，见其生，不忍见其死；闻其声，不忍食其肉，是以君子远庖厨也。”

王说^③，曰：“《诗》云^④：‘他人有心，予忖度之^⑤。’夫子之谓也。夫我乃行之，反^⑥而求之，不得吾心。夫子言之，于我心有戚戚^⑦焉。此心之所以合于王者，何也？”

曰：“有复^⑧于王者曰：‘吾力足以举百钧^⑨，而不足以举一羽；明足以察秋毫之末^⑩，而不见舆薪^⑪。’则王许之乎？”

曰：“否。”

“今恩足以及禽兽，而功不至于百姓者，独何与？然则一羽之不举，为不用力焉；舆薪之不见，为不用明焉；百姓之不见保，为不用恩焉。故王之不王，不为也，非不能也。”

曰：“不为者与不能者之形^⑫何以异？”

曰：“挟^⑬太山^⑭以超^⑮北海^⑯，语人曰：‘我不能。’是诚不能也。为长者折枝^⑰，语人曰：‘我不能。’是不为也，非不能也。故王之不王，非挟太山以超北海之类也；王之不王，是折枝之类也。老吾老，以及人之老^⑱；幼吾幼，以及人之幼。天下可运^⑲于掌。《诗》云：‘刑于寡妻，至于兄弟，以御于家邦^⑳。’言举斯心加诸彼而言。故推恩足以保四海，不推恩无以保妻子。古之人^㉑所以大过人者，无他焉，善推其所为而已矣。今恩足以及禽兽，而功不至于百姓者，独何与？权^㉒，然后知轻重；度^㉓，然后知长短。物皆然，心为甚。王请度^㉔之！抑^㉕王兴甲兵、危士臣、构怨于诸侯，然后快于心与？”

王曰：“否。吾何快于是？将以求吾所大欲也！”

曰：“王之所大欲，可得闻与？”

王笑而不言。

曰：“为肥甘不足于口与？轻煖^㉖不足于体与？抑为采色不足视于目与？声音不足听于耳与？便嬖^㉗不足使令于前与？王之诸臣，

皆足以供之，而王岂为是哉？”

曰：“否。吾不为是也。”

曰：“然则王之大欲可知已^④，欲辟^⑤土地，朝^⑥秦、楚，莅^⑦中国而抚^⑧四夷也。以若^⑨所为，求若所欲，犹缘木而求鱼也。”

王曰：“若是其甚与？”

曰：“殆^⑩有甚焉。缘木求鱼，虽不得鱼，无后灾。以若所为，求若所欲，尽心力而为之，后必有灾。”

曰：“可得闻与？”

曰：“邹人^⑪与楚人战，则王以为孰胜？”

曰：“楚人胜。”

曰：“然则小固不可以敌大，寡固不可以敌众，弱固不可以敌强。海内之地，方千里者九，齐集^⑫有其一。以一服八，何以异于邹敌楚哉？盍^⑬亦反其本矣。今王发政施仁，使天下仕者皆欲立于王之朝，耕者皆欲耕于王之野，商贾^⑭皆欲藏^⑮于王之市，行旅皆欲出于王之涂^⑯，天下之欲疾^⑰其君者皆欲赴愬^⑱于王，其若是，孰能御之？”

王曰：“吾惛^⑲，不能进于是矣。愿夫子辅吾志，明以教我。我虽不敏^⑳，请尝试之。”

曰：“无恒产^㉑而有恒心^㉒者，惟士为能。若民，则无恒产，因无恒心。苟无恒心，放辟^㉓邪侈，无不为已。及陷于罪，然后从而刑之，是罔^㉔民也。焉有仁人在位，罔民而可为也？是故明君制^㉕民之产，必使仰^㉖足以事父母，俯^㉗足





以蓄^⑥妻子^⑦,乐岁^⑧终身饱,凶年免于死亡。然后驱而之^⑨善,故民之从之也轻。今也制民之产,仰不足以事父母,俯不足以蓄妻子,乐岁终身^⑩苦,凶年不免于死亡。此惟救死而恐不赡^⑪,奚暇治礼义哉?王欲行之,则盍反其本矣。五亩之宅,树之以桑,五十者可以衣帛矣。鸡豚狗彘之畜,无失其时,七十者可以食肉矣。百亩之田,勿夺其时,八口之家可以无饥矣。谨庠序之教,申之以孝悌之义,颁白者不负戴于道路矣。老者衣帛食肉,黎民不饥不寒,然而不王者,未之有也。”

【译文】

齐宣王问道:“齐桓公、晋文公的事迹,能够听您讲一讲吗?”

孟子回答说:“孔子的学生,没有人说到齐桓公、晋文公的事情,所以后世没有他们的事迹流传,我也没有听说过。如果大王非让我讲不可,那就讲讲王道吧?”

问:“道德到了什么程度,可以称王于天下呢?”

孟子说:“爱护老百姓就能称王于天下,没人能挡得住。”

齐宣王问:“像我这样的,可以通过爱护百姓而称王于天下吗?”

孟子说:“当然可以。”

齐宣王问:“怎么知道我可以呢?”

孟子说:“我听胡龅说,大王坐在朝堂上,有人牵牛从堂下经过,大王见到了,问:‘牵牛到哪里去呀?’那人说:‘将用来祭钟。’大王说:‘放掉它!我不忍心看着它发抖,好像没罪的人马上赴刑场一样。’那人说:‘是不是不祭钟了呢?’您说:‘怎么能不祭呢?用羊代替它。’不知有没有这回事?”

齐宣王说:“有这回事。”

孟子说:“这种心就可称王于天下。老百姓都认为大王您很吝啬,我却知道大王您是不忍心呀。”

齐宣王说:“您说得对。确实有这样的老百姓。齐国虽然不大,我也不至于吝啬一头牛。我就是不忍心看着它恐惧、发抖,像是无罪的人上刑场,所以用羊代替它。”